

Iverybody's New and Second Hand Store

La Tienda Nueva y de Segunda Mano De Todos; Ahora

NEW MEXICO TRADING CORPORATION
(Incorporada)

607 Avenida Lincoln E., (Cerca de la Estacion)
Solomon Jacoby, Gerente.

Hemos Puesto en Quebra El Alto Costo de Vivir

Lo tenemos en venta. Venga y se Convencera

VESTIDOS PARA NINOS Y JOVENES

De genero grueso, de invierno, casi de sola lana, de \$6.50 hasta \$10.00.

Sweaters para caballeros y muchachos a \$1.25

Zapatos para toda la familia de \$1.00 a \$3.50 el par

Toda clase de Prendas de Vestir para Senora a precios demasiado baratos para mencionarlos

Sobretodos, casi al precio que quieran ustedes pagar

Y nuestro completo surtido de muebles no hay quien lo iguale en precios en el Estado.

Comp:amos, Vendemos y Cambiamos toda Clase de Articulos de Segunda Mano

La Gitana

Se acerca ya la gitanilla ardiente, de hondas pupilas y de labios rojos, que llega desde el Viejo Continente predicando la Biblia con los ojos...

Ella cuando abre el encendido labio clava en un corazón firme saeta, mientras danza a la vez un mono sabio al son de la rotunda pandereta.

La acompañan tres viejos: uno toca triste zampoña de letal ternura, otro flauta electrizada y loca y otro rasca un violín con mano dura...

Ellos que siempre hacia el confin avanzan envuélvense en nostálgicos empeños; y en torno suyo los recuerdos danzan, al compas de una música de sueños.

¡Qué triste me parece agradecida la gitana, que al fondo se sonroja, cuando cae en su falda recogida la vil limosna que el burgués le arroja!

A todos, ya la gloria, ya la muerte, con un desdén supremo y soberano, les adivina la futura suerte, si les mira la palma de la mano.

Y otra vez canta... Y la gitana ardiente de hondas pupilas y de labios rojos, se regresa a su Viejo Continente predicando la Biblia con los ojos.

José SANTOS CHOCANO.

Escuela Normal Hispano-Americana

El Rito, Nuevo Mexico.

Esta institución coeducacional de tan grande significado para las masas del pueblo de Nuevo México, entra en su época de reconstrucción, y los regentes, así como su presidente y facultad, no ahorrarán medios y esfuerzos para conseguir el más grande éxito posible.

Propósito.—Descubrir los talentos latentes de sus alumnos y desarrollarlos en el firme propósito del presidente y su facultad, la cual será simpática, eficiente y de experiencia en el arte de instruir.

Instrucción.—Asignaturas de estudios completos; métodos de enseñanza de prontos resultados hacia el desarrollo del intelecto y formación del carácter.

Disciplina.—Vigilancia constante; disciplina, aunque firme, la acompañará aquella suavidad que caracteriza la buena educación, y los padres de familia pueden estar seguros que se velará por la bienestar de sus hijos e hijas, cuya conducta a la par con el tono moral, recibirá el más esmerado cuidado. No habiendo explotación pecuniaria, los gastos necesarios de los educandos serán ínfimos y al alcance de todos. Se reciben internos a precios módicos.

Nuevo México necesita buenos maestros, y esta Normal se propone darles la debida preparación.

El término escolástico principiará el día 10 de septiembre, y si esta fecha se cambiara se dará el aviso oportuno. Para más informes, diríjase a mí, a E. Las Vegas, N. M., hasta agosto 25, y después de esta fecha a El Rito, N. M.

Filadelfo Baca, Presidente E. N. H. A.

E. L. GRIEGO

JOSE V. DELGADO

Antonchico Mercantile Co

La Tienda más Apropiada para los Rancheros
Compre en Nuestra Casa sus Carros, Monturas y Guarniciones y Ahorrará Dinero.

SURTIDO COMPLETO DE MERCANCIAS DE TODAS CLASES

Antonchico, New Mexico

Compre sus medicinas, Porfumeria y Articulos de Escuela

EN LA FARMACIA DE

THE PEOPLE'S DRUG STORE

Avenida Douglas y Calle 6ta. East Las Vegas, N. M.

Charles Ifeld Co.

Estamos Ofreciendo Un Surtido Inmenso de

CARRUAJES, BUGGIES y CARROS

Por Precios

MUY BARATOS

FELICIDAD DE UNA VIUDA

En el antiguo Japón y en la ciudad de Tokio, había un sabio profesor llamado Laku Fu, el cual estaba casado con una señora de lo más principal de la ciudad. Era ésta una joven de todas prendas, llamada Kima Marka, hermosa, elegante, discreta y virtuosa en extremo.

Ambos se querían entrañablemente, tanto, que en la capital del Japón eran citados con frecuencia como modelo de esposos.

Al cabo de algunos años de matrimonio, sin que hubieran aún tenido hijos, Laku Fu empezó a ponerse demacrado y febril, por lo cual se fué a consultar sobre su enfermedad con todos los médicos más sabios del imperio.

Por más remedios que le ordenaban, ninguno le curaba y sólo muy pocos lo aliviaban, pero era para caer luego en un estado peor que antes de tomarlos. Por fin se fué a consultar su dolencia con el gran sabio Toca Son, que era el médico mayor del Taikún.

Este lo examinó, le tomó el pulso a media noche, miró los astros, y concluyó diciéndole en tono solemne:

—Vuestro mal no tiene cura; habéis vertido todo vuestro espíritu vital en vuestros libros, y una mala constelación os ha tocado en otoño y por lo tanto sólo os queda la vida hasta la primavera.

Laku Fu se fué a su casa, y como era un gran filósofo, tomó la cosa sin desesperarse. Desde aquel día empezó a poner en orden sus papeles, terminó una

obra que estaba escribiendo sobre las mariposas del Tibet; puso en limpio sus cuadernos de viaje a la China y al país del Gran Mongol; liquidó su hacienda lo mejor que pudo, y una vez hecho esto, un día después de comer, llamó a su esposa y le dijo:

—Mira, yo estoy enfermo, muy enfermo; sé que sin más remedio voy a morir dentro de pocos días, al entrar la primavera. En aquella arquilla que hay dentro de mi estudio están todos mis papeles. Encima de todo hallarás dos legajos atados con cordones de seda. El que está atado con seda amarilla, es un tratado sobre las mariposas del Tibet y el que está atado con cordones verdes es el libro de mis viajes. Cuando yo haya muerto, publícalos, con la ayuda de Kiku Ku Ru, mi mejor discípulo. Dentro de aquel cofre de laca incrustado de nácar—y le señaló uno que estaba encima de un tripode—está la liquidación de mis bienes. Esto te pertenece, y como tú eres joven y hermosa, te volverás a casar, y yo te aconsejo que te cases con Kiku Ku Ru, el cual es mi primer discípulo. Ocupará mi cátedra después de mí, y yo he notado en él que no le eres indiferente, y tú me has hecho muchas veces su elogio. Además, es joven, robusto y bien parecido, de un color amarillo verdoso, que enamora y podrás tener hijos con él ya que no los has tenido conmigo.

La joven esposa escuchó este discurso conmovida y al final rompió en un llanto inconsolable.

—No; no me casaré jamás después de tu muerte—decía entre sollozos.—Primeramente moriré de pena. ¡Mi luto será eterno!

—Nada de eso—replicó Laku Fu—con tal que lleves luto y no te cases hasta que se seque el montículo de tierra que pondrán encima de mi sepultura, ya es lo bastante. Luego cástate con Kiku Ku Ru, o con otro si mejor te place.

Es de advertir que en el antiguo Japón se acostumbraba a poner un montón de tierra de kaolín húmeda encima del lugar en que se enterraba a un muerto, cuya tierra secándose al cabo de días, se petrificaba, y así quedaba cerrada herméticamente la tumba. Luego le ponían una placa de porcelana con el nombre y las cualidades del difunto en esmalte.

La mujer protestó y el sabio no hizo caso de sus protestas.

Al cabo de pocos días, Laku Fu falleció, al entrar la primavera, como había dicho el médico de Taikún. La viuda estaba inconsolable, tanto que tuvieron que vigilarla para que no se suicidara.

El día del entierro se formó la comitiva fúnebre al son del "tam tam" y del "grom grom"

ORDENE ESTAS COSAS POR CORREO

No hay en Las Vegas un surtido mejor que el nuestro en ropa y zapatos para muchachos y muchachas. Usted puede ordenar estas cosas por correo y ahorrar al menos 25 por ciento en sus compras. Las mandamos francas de porte; si no le son satisfactorias devuélvalas a nuestro costo y le devolvemos su dinero.

¿Que mas Podria Usted desear?

Vestidos Para Muchachos

Tenemos una variedad muy extensa de vestidos para muchachos; edades 4 a 14 años; pantalon a la rodilla; de las mejores calidades segun el precio, por

\$4.98 \$5.98 \$6.98 \$7.98
\$8.98 y \$9.98



Somos los Reyes del Calzado

El mercado local no ha conocido jamás un surtido de zapatos de escuela superior al nuestro, tanto en calidad como en estilo. Ordénelos a los siguientes precios:

- Zapatos de escuela para niños, Nos. 8 a 11 por.....\$2.98
- Zapatos de escuela para niños, Nos. 12 a 2 por.....\$3.48
- Zapatos para muchachos—estilo inglés, Nos. 13 a 2.....\$5.48
- Zapatos para muchachos—estilo inglés, Nos. 2 1/2 a 5.....\$4.98
- Zapatos de escuela para muchachos, Nos. 12 a 2.....\$2.98
- Zapatos del ejército para muchachos, veccerillo muy fuerte, amarillos, Nos. 3 a 5, por.....\$6.48

TRAJES DE ESCUELA

Nuestro surtido de trajes para muchachos consiste en gran variedad de las mejores telas para el lavado. Estos vestidos están adornados de exquisitos bordados y otras apropiadas composuras, que les dan una vista muy atractiva y el aspecto de ropa de mucho más alto precio. Ven usted las edades y los precios: 2, 3, 4, 5 y 6 años, de \$1.50 y \$1.98 a \$2.75; de 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 14 años, de \$1.48 a \$3.48 cada uno. Ordene por la edad al precio que desee pagar. **TODOS VALEN 25 POR CIENTO MAS POR LO MENOS.**

Si usted no puede venir personalmente, mándenos su pedido por correo y supliremos sus deseos, con gusto, a vuelta de correo.



Zapatos de Lujo

Todavía tenemos algunos zapatos de lujo, pala de ca-bretila negra y acatada con caño de tela o badana en colores contrastados, que valen \$7.50 y \$8.50

Ahora \$5.98

DIRIJA SUS ORDENES A

BACHARACH BROTHERS

East Las Vegas,

New Mexico



en la cual figuraba lo más selecto de Tokio.

La viuda iba cubierta con un velo de seda y acompañada de sus camareras. Al terminar la ceremonia del entierro y amontonada la tierra sagrada en forma de pirámide sobre la tumba de su marido, se desmayó, y tuvieron que llevarla a la casa en un palanquín.

De lejos seguía la fúnebre comitiva el fiel discípulo Kiku Ku Ru, todo compungido.

A los diez días de muerto el maestro, Kiku Ku Ru se fué a hacer una visita a la viuda.

La criada le dijo que hacía ya dos días que por la tarde salía con dirección al cementerio, donde estaba enterrado su marido.

ACIDOS EN EL ESTOMAGO CAUSAN INDIGESTION

Como Tratar Gas Producido, Acidez y Dolores

Autoridades médicas manifiestan que casi nueve décimas partes de los casos de afecciones del estómago, indigestión, acidez, agruras, gas, hinchazón, basaca, etc., son debidas a un exceso de ácido hidroclórico en el estómago y no como algunos creen que es debido a una escasez de jugos digestivos. La delicada pared del estómago está irritada, la digestión retardada y el alimento agrio, causando los desagradables síntomas que son tan bien conocidos para los que adolecen del estómago.

No se necesitan digestivos artificiales en tales casos además que pueden hacer un verdadero daño. Haga la prueba de dejar a un lado todo digestivo auxiliar y en lugar de ellos, con cualquier droguista adquira unas cuantas onzas de Bisurated Magnesia y después de las comidas tome una cucharadita de ella disuelta en un cuarto de vaso de agua. Esto armoniza el estómago, previene la formación de ácido en exceso y hace desaparecer acidez, gas o dolor. Bisurated Magnesia en polvo o en forma de pastillas—nunca en líquido o leche—es inofensiva al estómago, es muy barata y la forma de magnesia más usada por miles de personas que sacran sus comidas sin más temores de indigestión. Bisurated Magnesia se vende en todas las boticas y droguerías.

do. Kiku Ku Ru tomó aquella dirección y una vez que hubo penetrado en los fúnebres jardines, divisó cerca de un grupo de crisantemas enormes, a la viuda en el suelo agitando un gran abanico; con tanta prisa lo volteaba que de lejos parecía una enorme mariposa que revolteaba sobre una tumba.

Se acercó y vio que, efectivamente era ella, que estaba haciendo aire alrededor de la pirámide funeraria.

—¿Qué hacéis aquí, señora? le preguntó el discípulo de su difunto esposo.

—¡Ah! ¿sois vos?—exclamó ella, lanzándole una mirada tierna.

—¿Por qué abanicáis ese montón de tierra?

—Para que se seque más pronto.

Pompeyo GENER. (Traducción.)

CUANDO UN NINO TIENE EL CRUP

Millares de madres dicen que el Compuesto de Foley de Miel y Alquitrán es el mejor remedio que conocen para el crup, la tos y los resfriados. Corta la mucosidad, espesa y asfixiadora, limpia la flama, abre los pasajes del aire y alivia la ronquera. Desaparecen los terribles esfuerzos que tienen que hacerse para alcanzar la respiración, volviéndose esta fácil y conciliándose el sueño reparador. De venta dondequiera.

Muy lejos de tus ojos, mis ojos enamorados contemplan el cielo estrellado. ¡Ah, si la luna pudiese transformarse en espejo!

Te-Rran-Ghe.



Escriba a esta Sastreria por Ejemplares Gratis. Contestaran en el Idioma Castellano dandole todos los particulares.



CHICAGO TAILORS ASS'N
Dept. S484 515 S. Franklin St. Chicago, Ill